

VALVOLE A FARFALLA IN ACCIAIO PN16

STEEL BUTTERFLY VALVES - VANNE PAPILLON EN ACIER

COPRIM - ITALY

CARATERISTICHE - Features - Caracteristiques

Pressione massima - Max pressure - Pression max: 8 bar
Temperatura - Temperature - Température: 20 +100°C
Fluidi - Fluids - Fluides: GAS naturale - natural gas - Gaz naturel
- GPL gassoso - gaseous LPG - GPL gazeux
- idrocarburi - hydrocarbons - hydrocarbures



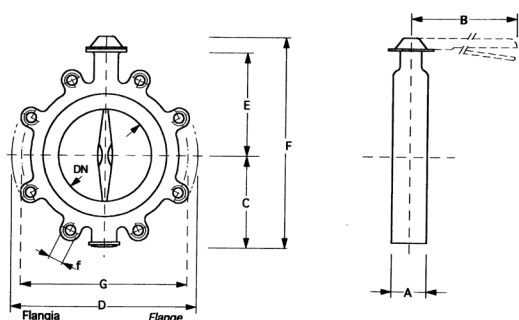
ISPEL 0100
modulo H - H1
Garanzia di Qualità Totale

PED
Pressure
Equipment
Directive

Flangetta di attacco ISO
Connection flange - Siège de joint

Sede di tenuta Buna N (NBR)
Seal seat - Siège de joint

Disco in acciaio A 105 forgiato
Forged steel disc - Disque en acier forgé



DIMENSIONI - SIZE - DIMENSIONS in mm

DN	125	150	200	250	300
	5"	6"	8"	10"	12"
A	56	56	60	68	78
B	315	320	320	320	320
C	136	152	176	218	257
D	250	285	340	405	460
E	175	190	225	270	300
F	360	392	450	540	607
G	210	240	295	355	410

VITI - SCREWS - VIS

f	M 16	M 20	M 20	M 22	M 22
L	45	45	50	55	60
n°	8	8	12	12	12

PESO - WEIGHT - POIDS

Kg	11,5	14	19,5	29,4	
----	------	----	------	------	--

Cod.	3.01.06	3.01.07	3.01.08	3.01.09	3.01.10
------	---------	---------	---------	---------	---------

ACCESSORI - ACCESSORIES - ACCESSOIRES



COMANDO A VOLANTINO
HANDWHEEL ACTUATOR
REDUCTEUR À ROUAGE

Cod. 3.01.65



ATTUATORE PNEUMATICO
PNEUMATIC ACTUATOR
SERVOMOTEURS PNEUMATIC

PROLUNGA PER INTERRAMENTO
EXTENSION TO INTER
RALLONGE POUR ENFOUISSEMENT

Cod. 3.01.60



Il manicotto di tenuta è vulcanizzato su un supporto in alluminio resistente e indeformabile nel tempo alle variazioni di temperatura.

Sealed sleeve is vulcanised on aluminium bearing, unshrinkable and temperature variations resistant.

Le manchon joint est vulcanisé sur un support en aluminium non déformable et résistant aux variations de température.

Coppia di apertura e di chiusura costante nel tempo.

Disco autopulente. Installazione senza guarnizioni.

La sezione di passaggio è superiore al diametro nominale del tubo, per cui nel tempo si evitano usure causate dal flusso del gas.

Opening-closing torque constant in time.

Self cleaning disk. Installation without gaskets.

Pass section is wider than pipe's nominal diameter, so are every wear caused by gas flow is avoided.

Couple d'ouverture et de fermeture constant.

Disque autonettoyant. Installation sans garnitures.

Le tronçon de passage est supérieur au diamètre nominal, donc toutes usures causées par l'écoulement du gaz sont évitées.

RUBINETTI A SPILLO PORTAMANOMETRO

Steel needle valves for pressure gauge

Robinet à l'aiguille pour manomètre

COPRIM - ITALY



PN 100 1/2" gas M/F in linea in acciaio zincato

Line galvanized steel valve

Robinet en ligne en acier galvanisé

Cod. 3.02.01



S 3000 1/4" gas M/F in linea

in acciaio zincato - line , galvanized steel

Robinet en ligne en acier galvanisé

Cod. 3.02.02

S 3000 1/2" gas M/F in linea

in acciaio zincato - line , galvanized steel

Robinet en ligne en acier galvanisé

Cod. 3.02.03



S 3000 1/4" gas M/F a squadra

in acciaio zincato square, galvanized steel

Robinet à équerre en acier galvanisé

Cod. 3.02.05

S 3000 1/2" gas M/F a squadra

in acciaio zincato square, galvanized steel

Robinet à équerre en acier galvanisé

Cod. 3.02.06



PN 100 1/2" gas M/F inox in linea

con flangetta manometro campione

with master gauge flange - stainless steel

Robinet en ligne

Cod. 3.02.12



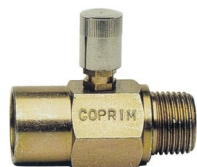
PN 40 1/4" gas M/F in acciaio zincato L= 43

- galvanized steel - en acier galvanisé

Cod. 3.02.16

L= 52

Cod. 3.02.17



A pulsante

Button needle valve

Robinet a bouton

PN 16 1/4" gas M/F

Cod. 3.02.19

PN 16 1/2" gas M/F

Cod. 3.02.20



PN 40 1/2" M - 1/4" F a squadra in ottone

Square brass valve

Robinet à équerre

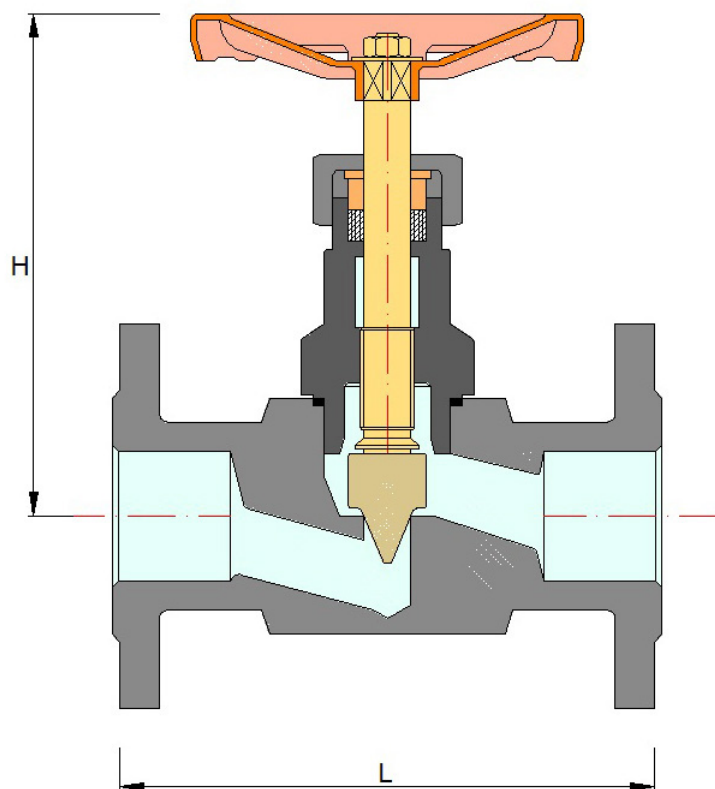
Cod. 3.02.25

VALVOLE A SPILLO IN ACCIAIO FLANGIATE PN 40

Steel flanged needle valve

Soupape à l'aiguille à bride en acier

COPRIM - ITALY



- 1 CORPO IN ACCIAIO A 105
- 2 OTTURATORE MOBILE AISI 316
- 3 GUARNIZIONI P.T.F.E.
- 4 ASTA AISI 304
- 5 TENUTA AISI 304

- 1 A 105 STEEL BODY
- 2 AISI 316 MOBILE OBTURATOR
- 3 P.T.F.E. GASKET
- 4 AISI 304 ROD
- 5 AISI 304 TIGHT

DN	L	H	Cod.
15	108	115	3.05.15
20	140	130	3.05.20
25	160	135	3.05.25
32	180	155	3.05.32
40	200	170	3.05.40
50	230	202	3.05.50
65	290	240	3.05.65
80	310	255	3.05.80
100	350	270	3.05.90

VALVOLE A SFERA in ottone - tipo M/F

BRASS BALL VALVES - type M/F

VANNE SPHERIQUE EN LAITON

PN 40 statico

static - statique



a farfalla - butterfly - papillon

Cod.

1/4" 3.07.01

1/2" 3.07.03

3/4" 3.07.04

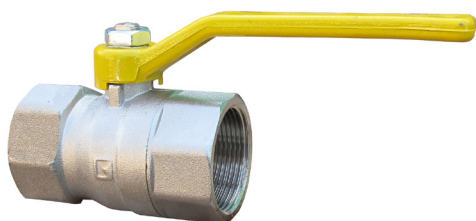
1" 3.07.05

VALVOLE A SFERA - in ottone - tipo F/F

BALL VALVES - brass - type F/F

VANNE SPHERIQUE - laiton

P_{max} 4 bar



leva gialla - with yellow lever - Avec levier jaune

Cod.

1" ¹/₄ 3.07.06

1" ¹/₂ 3.07.07

2" 3.07.08

VALVOLE A SFERA INOX F-F GAS PN 63

STAILESS STEEL BALL VALVES

VANNE SPHERIQUE INOXIDABLE



passaggio totale
full bore

pass. ridotto
reduced bore

	Cod.	Cod.
1/4"	3.07.13	3.07.131
1/2"	3.07.15	3.07.151
3/4"	3.07.16	3.07.161
1"	3.07.17	3.07.171
1" ¹ / ₄	3.07.18	3.07.181
1" ¹ / ₂	3.07.19	3.07.191
2"	3.07.20	3.07.201



VALVOLE A SFERA a saldare PER CONDOTTE INTERRATE

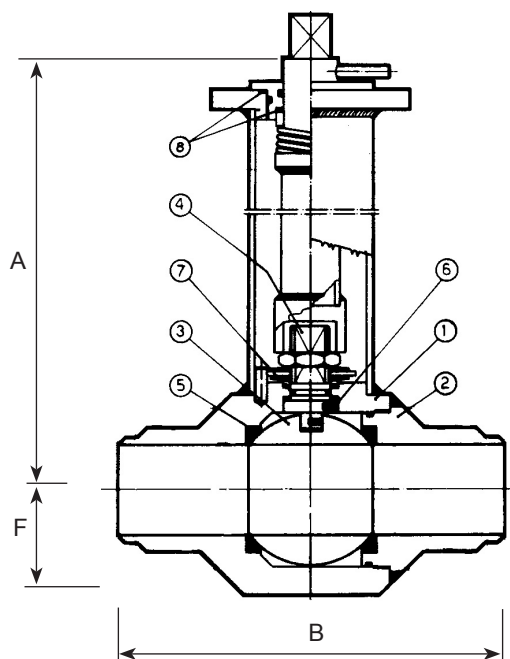
WELDING BALL VALVES FOR UNDERGROUND PIPES
VANNE SPHÉRIQUE A SOUDER POUR
CANALISATION ENTERÉES

Passaggio totale - Full bore - Calibre total

Protezione superficiale a base di resine epossidiche

Superficial protection in epossidic resin

Protection superficielle à la base de résines epossidiche



POS	DESCRIZIONE description	MATERIALI materials-matériels
1	CORPO body - corp	ASTM A 105/UNI Fe 510
2	ESTREMITA' End - Bout	ASTM A 105
3	SFERA Sphere - Sphère	ASTM A 182F6/ASTM A 743 CA15
4	STELO Stem - Pied	ASTM 182 F6
5	SEDE Seat - Siège	PTFE + 15% vetro
6	CONTATTO ANTISTATICO contact antistatic - contact antistatique	AISI 316
7	O-RING STELO o-ring stem - o-ring pied	VITON
8	GUARNIZIONI ANTIFUOCO fire-resistant gasket-garnitures résistant au feu	GRAFOIL

- ANSI 150 -

Per 6" - 8" - 10" - 12" è consigliato l'impiego del riduttore

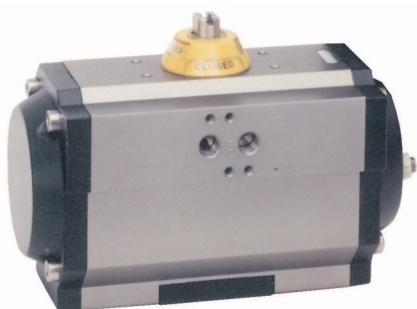
For 6" - 8" - 10" - 12" is preferable use a reductor

Pour 6" - 8" - 10" - 12" il est conseillé l'usage du réducteur

DN	1"	1" 1/2	2"	2" 1/2	3"	4"	5"	6"	8"	10"
A	770	770	770	780	780	800	840	860	880	925
B	165	191	216	242	283	305	381	458	521	559
F	30	42	53	66	74	98	120	125	250	285
peso weight-poid	10	14	16,7	26	36,7	42,2	70	110	174	362
cod.	3.20.04	3.20.06	3.20.07	3.20.08	3.20.09	3.20.10	3.20.11	3.20.12	3.20.13	3.20.14

ATTUATORI PNEUMATICI

a semplice effetto - aria apre/molla chiude -



PNEUMATIC ACTUATORS

- simple effect -
air opens / spring closes

SERVOMOTEURS PNEUMATIC

- simple effet -
air ouvre / ressort ferme

COPRIM - ITALY

Pressione di lavoro 4 ÷ 8 bar

Working pressure

Pression d'exercice

Tipo Type Type	Valvole a sfera Ball valves Vannes sphérique DN	Cod.
AP 75	20 - 25	3.90.01
AP 85	32	3.90.03
AP 100	40 - 50	3.90.05
AP 125	65 - 80	3.90.06
AP 160	100	3.90.08

Completi di kit di montaggio

With mounting kit

Avec kit de montage

- staffa bracket applique

- perno adattatore adapter pin
pivot adaptateur

- bussola compass boussole

- viti screws vis



Tipo Type Type	Valvole a farfalla Butterfly valves Vannes papillon DN	Cod.
AP 75	50 - 65	3.90.01
AP 85	80 - 100	3.90.03
AP 100	125 - 150	3.90.05
AP 125	200	3.90.06
AP 160	250	3.90.08

Completi di kit di montaggio

With mounting kit

Avec kit de montage

- flangetta flange bride

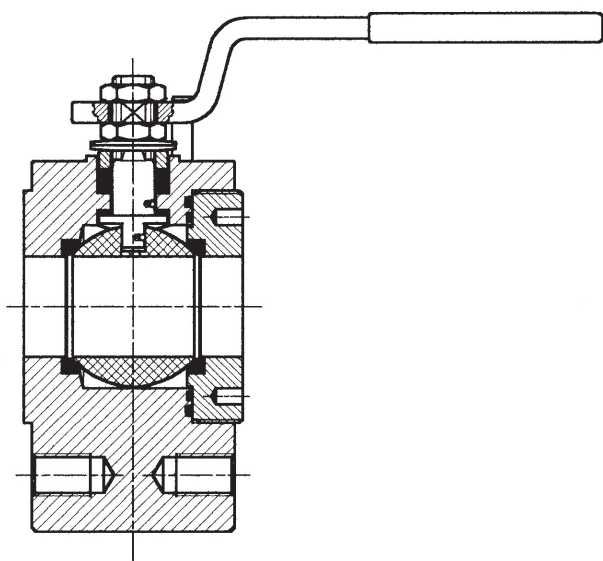
- viti screws vis



VALVOLE A SFERA IN ACCIAIO PN 40 A CORPO PIATTO

STEEL BALL VALVE - WAFER TYPE

VANNE SPHERIQUE



CARATTERISTICHE - FEATURES CARACTERISTIQUES

fire-safe

antistatiche - antistatic - antistatiques

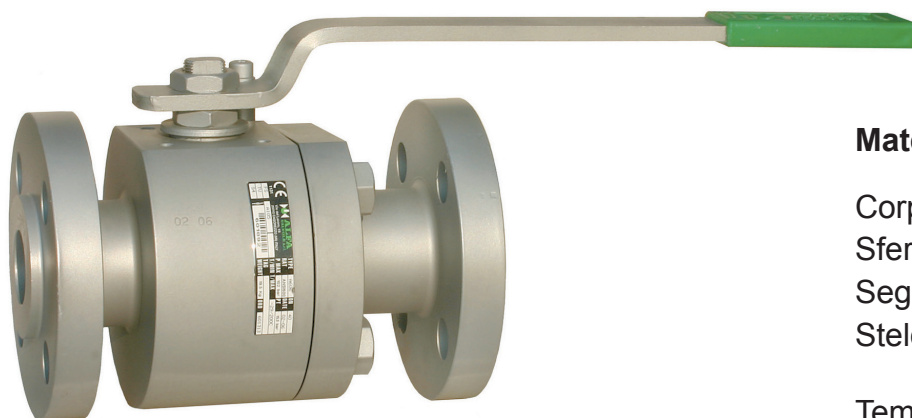
sfera inox - stainless steel ball - sphère inox

**Omologate
CE - PED**

DN	A 105	LF2 -40°C
	cod.	cod.
15	3.08.01	3.08.11
20	3.08.02	3.08.12
25	3.08.03	3.08.13
32	3.08.04	3.08.14
40	3.08.05	3.08.15
50	3.08.06	3.08.16
65	3.08.07	3.08.17
80	3.08.08	3.08.18
100	3.08.09	3.08.19

VALVOLE A SFERA SPLIT BODY (a sfera flottante)

SPLIT BODY BALL VALVES - VANNE SPHÉRIQUE SPLIT BODY



Materiali - Materials - Matériels

Corpo : ASTM A105 **Body - Corps**

Sfera : ASTM inox 304 **Sphere - Sphère**

Seggi : PTFE **Seat - Siège**

Stelo : AISI 410 **Stem - Pied**

Temperatura - 29 +200 °C

Temperature - Température

Tutte le valvole sono in accordo e certificate API 6 D

All valves are in according with API 6 D

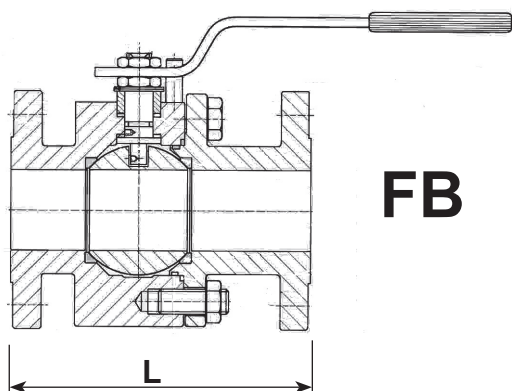
Toutes brides certifiées selon API 6 D

Estremità secondo norme

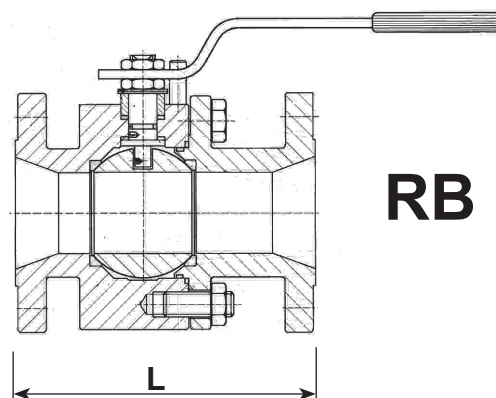
ANSI B16.5 RF

End flanges according to ANSI B16.5 RF

Brides finales selon règle ANSI B16.5 RF



FB



RB

PASSAGGIO TOTALE **full bore-calibre total**

PASSAGGIO RIDOTTO **reduced bore-calibre réduit**

Ansi 150 L	Ansi 300 L	Ansi 600 L
108	140	165
117	152	191
127	165	216
140	178	-
165	191	241
178	216	292
190	241	-
203	283	356
229	305	432
254	-	-
394	403	-
457	502	-
533	568	-

DN
15
20
25
32
40
50
65
80
100
125
150
200
250

Ansi 150 L	Ansi 300 L	Ansi 600 L
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
178	216	292
190	241	-
203	283	356
229	305	432
254	-	-
267	403	-
292	419	-
330	457	-

PASSAGGIO TOTALE (full bore) FB

SPLIT BODY

	ANSI 150		ANSI 300		ANSI 600	
DN	COD.	€	COD.	€	COD.	€
15	3.09.01		3.09.21		3.09.41	
20	3.09.02		3.09.22		3.09.42	
25	3.09.03		3.09.23		3.09.43	
32	3.09.04		3.09.24		-	
40	3.09.05		3.09.25		3.09.45	
50	3.09.06		3.09.26		3.09.46	
65	3.09.07		3.09.27		-	
80	3.09.08		3.09.28		3.09.48	
100	3.09.09		3.09.29		3.09.49	
125	3.09.10		-		® Con riduttore a volantino manuale COSTO AGGIUNTIVO €	
150	3.09.11		3.09.31			
200	3.09.12	®	3.09.32	®		
250	3.09.13	®	3.09.33	®		

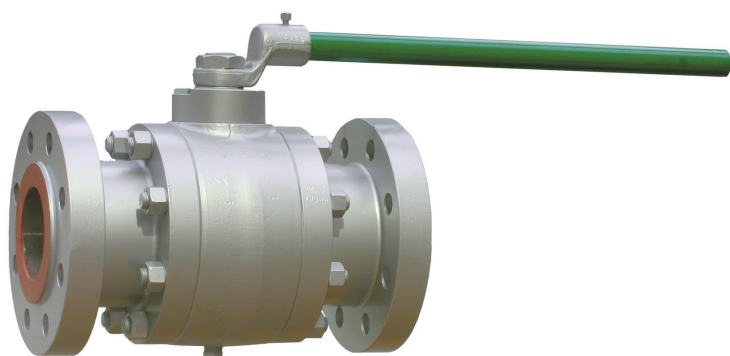
PASSAGGIO RIDOTTO (reduced bore) RB

SPLIT BODY

	ANSI 150		ANSI 300		ANSI 600	
DN	COD.	€	COD.	€	COD.	€
50	3.09.61		3.09.71		3.09.81	
65	3.09.62		3.09.72		-	
80	3.09.63		3.09.73		3.09.83	
100	3.09.64		3.09.74		3.09.84	
125	3.09.65		-	-	® With reductor and manual gear Avec reducteur à rouage manuel Added cost - Cout additionel €	
150	3.09.66		3.09.76			
200	3.09.67		3.09.77			
250	3.09.68	®	3.09.78	®		

VALVOLE A SFERA TRUNNION (a sfera fissa)

TRUNNION BALL VALVES - VANNE SPHÉRIQUE TRUNNION



Tutte le valvole sono in accordo e certificate API 6 D

All valves are in according with API 6 D

Toutes brides certifiées selon API 6 D

Materiali - Materials - Matériels

Corpo : ASTM A105 Body - Corps

Sfera : ASTM A105 ENP Sphere - Sphère

Seggi : PTFE - NYLON Seat - Siège

Stelo : AISI 4140 ENP Stem - Pied

Temperatura - 29 +200 °C

Temperature - Température

Estremità secondo norme

ANSI B16.5 RF

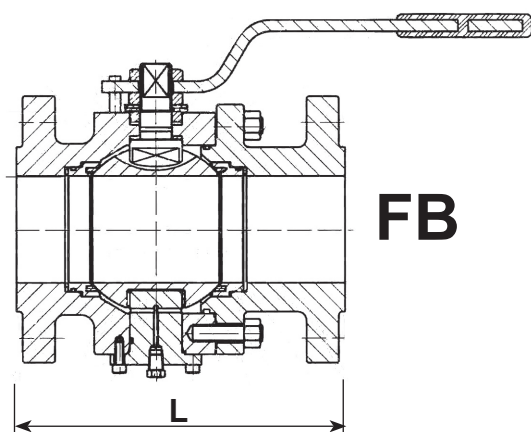
End flanges according to ANSI B16.5 RF

Brides finales selon règle ANSI B16.5 RF

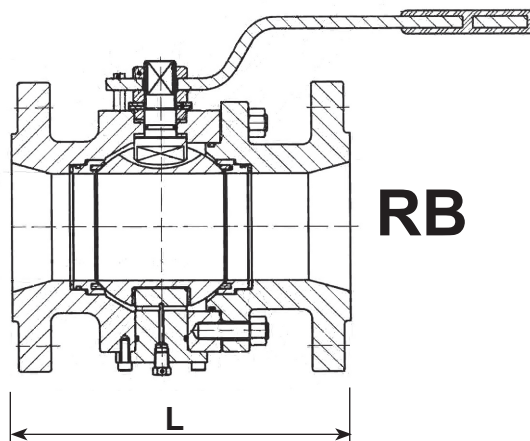
Nelle valvole TRUNNION la tenuta e la spinta vengono distribuite in maniera uniforme e continua sulle due tenute .

Double block and bleed. Self relieving seat.

Tenue et poussé uniforme sur les deux tenues



FB



RB

3" - 2"

4" - 3"

6" - 4"

8" - 6"

10" - 8"

PASSAGGIO TOTALE full bore-calibre total

PASSAGGIO RIDOTTO reduced bore-calibre réduit

L

DN	Ansi 150	Ansi 300	Ansi 600
50	178	216	292
80	203	283	356
100	229	305	432
150	394	403	559
200	457	502	660
250	533	568	787

PASSAGGIO TOTALE (full bore) FB

TRUNNION

	ANSI 150		ANSI 300		ANSI 600	
DN	COD.		COD.		COD.	
80	3.10.08		3.10.28		3.10.48	
100	3.10.09		3.10.29		3.10.49	
125	-		® -		-	
150	3.10.11		3.10.31		3.10.51	
200	3.10.12		3.10.32		3.10.52	
250	3.10.13		3.10.33		3.10.53	

Con riduttore a volantino
manuale

With reductor and manual gear
Avec reducteur à rouage manuel

®

COSTO AGGIUNTIVO

Added cost - Cout additionel

PASSAGGIO RIDOTTO (reduced bore) RB

TRUNNION

	ANSI 150		ANSI 300		ANSI 600	
DN	COD.		COD.		COD.	
80	3.10.64		3.10.74		3.10.84	
100	3.10.65		3.10.75		3.10.85	
125	-		-		-	
150	3.10.67		3.10.77		3.10.87	
200	3.10.68		3.10.78		3.10.88	
250	3.10.69		3.10.79		3.10.89	